



**UNIVERSIDADE PRESBITERIANA MACKENZIE**  
**CENTRO DE EDUCAÇÃO, FILOSOFIA E TEOLOGIA**



|   |  |   |
|---|--|---|
| Unidade Universitária<br>Centro de Educação, Filosofia e Teologia   |  |   |
| Curso<br>Licenciaturas  | Núcleo Temático:<br>Formação Docente   |   |
| Disciplina:<br>Libras Aplicada à Educação   | Código da Disciplina:<br>ENEC00216   |   |
| Professor(es):<br>Elisabeth Aparecida A. Silva Figueira   | DRT:   | Etapa:<br>6ª  |
| Carga horária:<br>60h = 3h45  | ( X ) Teórica<br>( X ) Prática   | Semestre Letivo:<br>2º 2016   |
| <b>Ementa:</b><br><br>Capacitação do futuro professor da Educação Básica, por meio do idioma Libras (Língua Brasileira de Sinais), para a comunicação básica com alunos surdos ou com deficiência auditiva. Estudo de alguns aspectos inerentes à Surdez e fomento de reflexões, numa perspectiva de educação inclusiva, sobre a condição bilíngue e sobre as exigências e desafios educacionais atuais desta área em específico.   |  |   |
| <b>Objetivos:</b><br><br>O aluno (a) deverá ser capaz de:   |  |   |
| <b>Conceitos</b>  | <b>Procedimentos e Habilidades</b>   | <b>Atitudes e Valores</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Classificar a Libras como uma língua completa, com alto grau de complexidade como qualquer outra língua oral;</li><li>- Reconhecer a Libras e a Língua Portuguesa como duas línguas independentes e de modalidades diferentes, a primeira visuo-espacial e a segunda oral-auditiva;</li><li>- Conhecer as abordagens de ensino de língua presentes na história da educação de Surdos e refletir sobre as reivindicações por um ensino bilíngue, bem como sobre as conquistas da Comunidade Surda;</li><li>- Conhecer a legislação vigente sobre surdez;</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Analisar como o Surdo pode inserir-se na Cultura Ouvinte e participar da sociedade majoritária com independência, autonomia, podendo tornar-se protagonista de sua história;</li><li>- Relacionar os conceitos de Identidade e Cultura Surda e seu papel na construção da subjetividade da pessoa Surda;</li><li>- Analisar como o professor pode interagir com alunos Surdos em salas inclusivas ou bilíngues;</li><li>- Utilizar a Libras em situações práticas e conversacionais respeitando alguns de seus elementos intrínsecos;</li><li>- Compreender ideias transmitidas em Libras e traduzi-las para a Língua Portuguesa escrita;</li><li>- Utilizar elementos inerentes a Libras como alfabeto datilológico, expressão facial, orientação espacial, direcionalidade, sinais, organizando as informações e ideias de maneira visual;</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Valorizar o papel da Libras para a constituição da pessoa Surda, principalmente em relação a organização de pensamento, cultura, identidade como determinante para sua inclusão social e pedagógica;</li><li>- Interessar-se pelas políticas públicas atuais, num contexto de educação inclusiva e refletir sobre: como a pessoa Surda pode se enquadrar nestas propostas pertencendo a uma minoria linguística, com identidade e culturas próprias;</li><li>- Respeitar a Identidade e Cultura Surda a partir da compreensão desses conceitos;</li></ul> |
| <b>Conteúdo Programático:</b><br><br><ol style="list-style-type: none"><li>1. História da Educação de Surdos:<ul style="list-style-type: none"><li>• Fundamentos básicos de abordagem de exposição à língua (Oralismo, Comunicação Total e Bilinguismo), encaminhamentos e críticas;</li></ul></li><li>2. Elementos Inerentes a Libras:<ul style="list-style-type: none"><li>• Alfabeto Datilológico e Números;</li><li>• Expressões Faciais;</li><li>• Orientação Espacial e Direcionalidade;</li></ul></li></ol>  |  |   |



- Sinais utilizados em situações contextualizadas;

3. Comunidade, Cultura e Identidade surda.

4. Legislação e surdez.

- Lei da Libras 10.436/02;
- Decreto que regulamenta a Lei da Libras 5.626/05.

4. A Libras e seus usos.

5. Prática de conversação em Libras.

Reflexão sobre a importância da libras para a construção da subjetividade do Surdo, sua inclusão pedagógica e social.

Metodologia:

As aulas se dividirão entre práticas e teóricas, porém com ênfase na parte prática.

- Aulas expositivas dialogadas;
- Aulas práticas, com ênfase em conversação, de forma contextualizada;
- Trabalhos em grupos socializados para a sala em Libras;
- Estudo dirigido;
- Análises de vídeos em Libras com ênfase compreensão;

Critério de Avaliação:

- Envolvimento na construção dos trabalhos solicitados;
- Avaliações Intermediárias compostas por: uma prova intermediária com o objetivo de avaliar a compreensão do aluno, em relação aos conceitos teóricos trabalhados e a compreensão da Libras inserida em práticas discursivas; trabalho em grupo com o objetivo de avaliar aspectos teóricos em relação a história da educação de surdos e em relação a composição linguística da Libras; avaliação prática com a entrega de cd ou dvd com o objetivo de avaliar o uso prático do idioma.
- Avaliação Final composta por prova com o objetivo de avaliar conceitos teóricos e práticos;
- Para compor a Média Final, as notas seguirão as seguintes orientações: 50% da nota será composta pelas avaliações intermediárias e 50% pela Prova Final.
- A Média Final (MF) será definida a partir da seguinte fórmula:  
$$MF = [(AI \text{ e } \text{Trabalhos em grupo} \times 5) + (PAF \times 5)] / 10$$

Bibliografia Básica:

GESSER, A. Libras: Que língua é essa? Crenças e preconceitos em torno da Língua de Sinais e da realidade surda. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

HONORA, Márcia; FRIZANCO, Mary Lopes Esteves. Livro ilustrado de língua brasileira de sinais: desvendando a comunicação usada pelas pessoas com surdez. São Paulo: Ciranda Cultural, 2010.

SACKS, O. Vendo vozes : uma viagem ao mundo dos surdos. Tradução Laura Teixeira Motta. São Paulo : Companhia das Letras, 2010.

Bibliografia Complementar:

RODRIGUES MOURA, D. O Uso Da Libras no Ensino de Leitura de Português como Segunda Língua para Surdos: Um Estudo de Caso em uma Perspectiva Bilingue. Dissertação de Mestrado: Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, 2008. Disponível em: [http://www4.pucsp.br/pos/lael/lael-inf/teses/debora\\_moura.pdf](http://www4.pucsp.br/pos/lael/lael-inf/teses/debora_moura.pdf)

SALLES et al. Ensino De Língua Portuguesa Para Surdos: Caminhos Para A Prática Pedagógica. Brasília: MEC/SEESP, 2004. <http://portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/lpvol1.pdf>

SÃO PAULO (SP). Secretaria Municipal de Educação. Diretoria de Orientação Técnica. Projeto Toda força ao Primeiro Ano: Contemplando as especificidades dos alunos surdos. São Paulo: SME/DOT, 2007. Disponível



**UNIVERSIDADE PRESBITERIANA MACKENZIE**  
**CENTRO DE EDUCAÇÃO, FILOSOFIA E TEOLOGIA**



em:

[http://portalsme.prefeitura.sp.gov.br/Documentos/BibliPed/EnsFundMedio/Ciclot/Tof/TofPrimeiro%20Ano\\_Conte mplandoEspecificidades dos Alufffxnos Surdos.pdf](http://portalsme.prefeitura.sp.gov.br/Documentos/BibliPed/EnsFundMedio/Ciclot/Tof/TofPrimeiro%20Ano_Conte mplandoEspecificidades dos Alufffxnos Surdos.pdf)

SÃO PAULO (SP), Secretaria Municipal de Educação. Diretoria de Orientação Técnica. Orientações curriculares e proposição de expectativas de aprendizagem para a Educação infantil e Ensino Fundamental: Língua Portuguesa para pessoas surdas - LIBRAS. São Paulo: SME/ DOT, 2008.

Disponível em:

[http://portalsme.prefeitura.sp.gov.br/Documentos/BibliPed/EdEspecial/OrientaCurriculares\\_ExpectativasAprendi zagem EdInfantil EnsFund Libras.pdf](http://portalsme.prefeitura.sp.gov.br/Documentos/BibliPed/EdEspecial/OrientaCurriculares_ExpectativasAprendi zagem EdInfantil EnsFund Libras.pdf)

WILCOX, S. e WILCOX, P.P. Aprender a ver. Rio de Janeiro: Arara Azul, 2005. Disponível em: <http://www.editora-arara-azul.com.br/pdf/livro2.pdf>

SITES:

[www.feneis.org.br](http://www.feneis.org.br)

[www.dicionariolibras.com.br](http://www.dicionariolibras.com.br)

[www.ines.org.br](http://www.ines.org.br) (Instituto Nacional de Educação de Surdos)

| Cronograma de Aulas (Observação: cada dia corresponde a quatro aulas) |  |
|---|--|
| 1ª SEMANA   | - Trote Solidário  |
| 2ª SEMANA   | - Apresentação da disciplina; o que é Libras: Língua ou Linguagem? Como devemos nos referir: Deficiente Auditivo ou Surdo? Alfabeto manual, sinal de identificação pessoal, início de apresentação social. |
| 3ª SEMANA   | - Prática de Libras: alfabeto manual, números e sinais de Apresentação pessoal.  |
| 4ª SEMANA   | - Mitos sobre a surdez e a Libras, contextualização acerca da aquisição de língua pela criança surda. Exercícios de Prática de Libras. Concepções Sócio Antropológica e Clínico Patológica de surdez.      |
| 5ª SEMANA   | - Informações sobre a surdez, materiais existentes, fontes de pesquisa, situação educacional dos Surdos, necessidades, campos de trabalho na área da surdez e dúvidas em geral.                            |
| 6ª SEMANA   | - Apresentação social em Libras. Exploração de vídeos em Libras. Revisão apresentação social em LIBRAS. Oralismo. Família. Cumprimentos e sinais mais utilizados. Discussão: O que é ser normal?           |
| 7ª SEMANA   | Texto do livro: Vendo Vozes. Diálogo em Libras. Comunicação Total e Bilinguismo. Prática de Libras.  |
| 8ª SEMANA   | Surdez: etiologias, tipos de perda, Implante coclear. Revisão de Vocabulário em Libras. Atividade Avaliativa Intermediária – Trabalho em grupo   |
| 9ª SEMANA   | Feriado – Paixão de Cristo   |
| 10ª SEMANA  | Diferenças entre Surdo e Deficiente Auditivo. Leitura de textos. Exercícios práticos envolvendo expressão facial e corporal.   |
| 11ª SEMANA  | Atividade Avaliativa Intermediária I. Entrega de cd/dvd individual em Libras.  |
| 12ª SEMANA  | Prática de Libras.   |
| 13ª SEMANA  | Abordagens de exposição à língua para Surdos; Surdos e a inclusão por meio da escola bilíngue; Lei da Libras 10.436/02 e Decreto 5.626/05. Revisão de conteúdo prático.                                    |
| 14ª SEMANA  | Parâmetros da Libras (configuração das mãos, localização e movimento e orientação das palmas das mãos) – texto da apostila e vídeo.  |
| 15ª SEMANA  | Exercícios práticos envolvendo diálogo com vocabulário e aspectos composicionais da Libras.  |
| 16ª SEMANA  | Atividade Avaliativa: Prova envolvendo a compreensão de situação em LIBRAS e registro em Língua Portuguesa escrita e compreensão da parte teórica.   |
| 17ª SEMANA  | Provas substitutivas   |
| 18ª SEMANA  | Devolutiva sobre as provas   |
| 19ª SEMANA  | Provas Finais  |
| 20ª SEMANA  | Devolutiva sobre as provas   |